

СОВЕТИЗМЫ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ: ОСОБЕННОСТИ СЕМАНТИКИ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

Ткаченко В.А.,

*студентка 2 курса СГПИ, г. Ставрополь, Российская Федерация
Научный руководитель – Шевченко Т.С., ст. преподаватель*

Ключевые слова: лексика, активный запас лексики, пассивный запас лексики, советизмы.

Язык – это зеркало общества, отражающее его исторические изменения. Любые события, независимо от сферы, влияют на языковые процессы, особенно на лексику. Особое место занимают советизмы – слова, возникшие в эпоху СССР и сохранившиеся в современном русском языке. *Актуальность* их изучения связана с тем, что они отражают культурную, историческую и идеологическую специфику прошлого. Анализ их значений и употребления помогает понять, как язык адаптируется к новым реалиям.

Цель исследования – выявление особенностей семантики и функционирования советизмов в современном русском языке.

Материал и методы. В ходе исследования применялись описательный метод для анализа специфики лексики, контекстуальный анализ для выявления смысловой нагрузки отдельных слов и сопоставительный метод, позволивший соотнести данные наблюдений с общими закономерностями литературной речи.

Теоретической базой послужили труды ведущих филологов: Г.В. Чернова, Г.О. Винокур, В.М. Мокиенко, Т.Г. Никитиной.

Результаты и их обсуждение. Язык представляет собой сложную саморазвивающуюся динамическую систему, которая, как и многие сферы общественной жизни, была подвержена изменениям, имеющим исторический характер.

Лексический уровень русского языка претерпевал изменения различного рода: появление слов, характеризовавших современную действительность, новые термины, понятия и названия, множество разнообразных сокращений, плотно вошедших в речь советского человека. Стоит отметить, что было ярко выражено влияние идеологических факторов на развитие активного запаса.

После установления власти большевиков в лексикологии русского языка появляется новое понятие: «советизм» – слово или оборот речи, отражающие реалии советского периода в истории России (1917–1991 гг.).

Термин «советизм» впервые был введен Г.В. Черновым в 1950-е годы в рамках теории перевода; он называл советизмами единицы, которые возникли в русском языке или приобрели новые значения в советское время, после Великой Октябрьской революции (*МТС, совхоз, совнархоз, нарком, аппарат, темпы* и т. п.). Советизмы были распространены на территории Советского Союза и за его пределами и служили для описания геополитических процессов.

Пути появления советизмов были следующими:

1. Тематическая связь с историческими процессами и событиями советского периода (*коллективизация, культурная революция*), административным и общественно-политическим строем Советского Союза (*СССР, совет, агитпункт, партсобрание*) и другими темами.

2. Новые значения изначально нейтральных слов, часто политизированные и идеологизированные (*передовой, перегнать, рабочие, крестьяне, буржуазия, пролетариат*).

3. Специально созданные слова, обычно сложносокращенные, обозначающие новые, советские реалии (например, *компартия* – ‘коммунистическая партия’, *наркомат* – ‘народный комиссариат’, *парторган* – ‘партийный орган’).

4. Аббревиатуры, отражающие и экономно называющие социально-политические процессы, явления, организации (например, *нэп* – ‘новая экономическая политика’, *ВДНХ* – ‘Выставка достижений народного хозяйства’).

5. Стереотипные выражения, оптимистически акцентирующие идеологическую сущность именованных лиц или организаций (например, *вождь мирового пролетариата* – о В.И. Ленине, *юные ленинцы* – о пионерах, *школа коммунизма* – о профсоюзах) [1].

Язык советской эпохи отличался: частым употреблением абстрактных, псевдонаучных слов с выхолощенной семантикой (*вопрос, процесс, фактор, проблема*), часто взаимозаменяемых; безобъектным использованием переходных глаголов (*решим, обменялись* – без прямого дополнения), грамматическими нарушениями (*побудило нам, заставляет нам, согласно указа*), номинализацией – заменой глаголов существительными, олицетворением неодушевленных понятий (*созидательный труд решил, забота о человеке действует*), стиранием личностного начала, стремлением к расплывчатости и двусмысленности речи для возможности двойного толкования.

Все эти тенденции не только сохранились, но даже активизировались в постперестроечной русской речи и типичны для современной языковой ситуации [2].

В национальном языке «произошло беспрецедентное в мире явление – деисторизация историзмов» [3, с. 98]. После революции 1917 года дореволюционная лексика сначала перешла в разряд историзмов, в язык хлынули неологизмы (советский новояз), а после 1991 историзировались уже эти лексические единицы и стали называться советизмами. Зато дореволюционная лексика вернулась частично в язык (*кадеты, лицей, мэр, губернатор, атаман, адвокат, адмирал, генерал, гвардия, министр, офицер, благотворительность, указ, коммерсант, управа* и др. [3]). Деисторизация слов – уникальный процесс возвращения в жизнь историзмов, который не встречается ни в каком другом языке.

Проблема классификации советизмов вызвана количеством слов и словосочетаний «революционно-советского происхождения», а также идеологически нагруженных лексических единиц, бытовавших в эпоху с 1917 по 1991 год, кроме того, критерии отнесения слова к советизмам очень широкие.

При составлении словарей советской лексики возможно объединение советизмов в определенные группы, отражающие постсоветскую точку зрения, изменения в семантике, коннотации и другие аспекты.

Классификация В.М. Мокиенко и Т.Г. Никитиной [1] стала общепринятой для лингвистов. Они выделяют 4 вида советизмов:

- 1) семантические – которые обрели новое значение, например, *кулак*;
- 2) лексико-семантические – которые чаще всего являются сложными словами, например, *агитпоход*;
- 3) стилистические – созданные для определенного стиля текстов, например, *вождь мирового пролетариата*;
- 4) специфичная ономастика – советизмы, которые являются происходят от имен собственных, например, *сталинка*, или же имена, которые произошли от советских слов (*Даздраперма, Нинель*).

В современной массовой коммуникации используются «коннотонимы-советизмы» – широко известные имена собственные советского времени, которые после смены общественного строя изменили коннотации и применяются для образной характеристики разнообразных явлений современной жизни (*Гагарин, Сталин, Жуков, блокадный Ленинград, БАМ*). Советизмы продолжают играть роль в языковой картине мира, хотя их значение и функции изменились в соответствии с современными реалиями и нормами.

Мокиенко и Никитина отмечают, что многие советизмы не уходят в пассивный запас словарного состава, а, трансформируясь, продолжают активно функционировать в современной речи. Некоторые даже развивают в своей семантике советские семы. Например, в современной рекламе пластиковых окон оживают сразу два советских концепта: «народный» и «родной»: «народное окно», «окно для народа».

Факт существования советизмов в ментально-языковой картине мира современного российского народа невозможно игнорировать. Номинации реалий социалистической действительности, утратив прагматическую часть в периферии своей смысловой структуры и в связи с этим видоизменив свое значение и возможности смыслового варьирования, остаются востребованными и активно используются не только в речи политиков, но и в средствах массовой информации [4]. Конечно, слово, возвращаясь в активный запас, уже не обладает прежним советским семантико-коннотативным наполнением, но частично сохраняет его. В свете вышесказанного интерес вызывает функционирование советизмов (как целых лексем, так и их отдельных семем) в речи современных носителей русского языка.

Советизмы продолжают существовать в русской языковой картине мира современности, хотя и претерпели изменения. Некоторые из них вышли из активного употребления и стали относиться к пассивному словарному запасу, так как реалия, которую они отражали, исчезла. Другие были заменены неологизмами. Для остальных советизмов произошла деактуализация значений, и они сейчас воспринимаются в качестве общих нейтральных слов. Например, название сорта дыни «Колхозница» сохранилось в языке практически в неизменном виде, хотя и претерпело изменения в смысле.

Заключение. Язык советской эпохи был не только средством общения, но и инструментом идеологического влияния. Он характеризовался обилием аббревиатур, клише, стандартизацией речи и преобладанием официального стиля. Хотя большая часть советской лексики сегодня ушла в пассивный запас, некоторые слова остаются в активном употреблении. Разные семантические группы советизмов по-разному сохраняются в языке, что отражает их культурную и историческую значимость. Этот период стал важным этапом в развитии русского языка, подтверждая тесную связь между языком и историей.

1. Мокиенко, В. М. Толковый словарь языка Совдепии / В. М. Мокиенко, Т. Г. Никитина. – Санкт-Петербург : Фолио-Пресс, 1998. – 704 с.

2. Басалаева, Е. Г. «Советский язык» как объект языковой рефлексии в интернет-коммуникации / Е. Г. Басалаева, М. В. Шпильман // Вестник Московского ун-та. – Серия 9: Филология. – 2019. – № 2. – С. 142–156.

3. Шевченко, Т. С. Язык исторической памяти и историческая память языка в системе коммеморативных практик / Т. С. Шевченко // Формирование исторической памяти: методическое сопровождение в условиях непрерывного образования: учебно-методическое пособие / под общ. ред. Масловой Т. Ф. – Пятигорск : Рекламно-информационное агентство на Кавминводах, 2025. – С. 94–107.

4. Белянин, В. П. Опыт категориального анализа советизмов / В. П. Белянин // Филологические науки. – 2021. – С. 33–55.

СРЕДСТВА ВЕРБАЛИЗАЦИИ ВЕЖЛИВОСТИ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ДЕЛОВОМ ПИСЬМЕ-ПРОСЬБЕ

Толопило А.С.,

*студентка 4 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь
Научный руководитель – Алимпиева Е.В., канд. филол. наук, доцент*

Ключевые слова: деловой дискурс, вежливость, письмо-просьба, вербализация, морфологические средства, лексические средства, синтаксические средства.

Современная международная деловая коммуникация предъявляет высокие требования к эффективности и этикетной корректности взаимодействия. Особое значение приобретает письменный формат общения, где отсутствие невербальных сигналов компенсируется тщательным отбором языковых средств.

Актуальность исследования средств вербализации вежливости в англоязычном деловом дискурсе обусловлена необходимостью эффективной и этикетно корректной коммуникации в международной профессиональной среде. Категория вежливости является одной из ключевых в деловом общении, обеспечивая сохранение социального лица адресата и способствуя достижению коммуникативных целей. Особенно важна она в жанре письма-просьбы, где требуется совместить побудительную интенцию с уважением к автономии партнера.